ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵓⵙⴳⵎⵉ ⵏ ⵍⵎⵖⵔⵉⴱ	ⴷⵓⵏⵢⴰ ⴷⴰⵖⵔⵓⵎⴰⵏ ⴰⵏⴰⵎⵓⵔ ⴰⵙⵉⵏⴰⵏ ⴳ ⵓⵙⵉⵏⴰⵏ ⴰⵣⵓⵍⴰⵏ ⴳ ⵓⵙⵉⵏⴰⵏ ⴰⵣⵓⵍⴰⵏ ⴷ ⵓⵙⵉⵏⴰⵏ ⴰⵣⵓⵍⴰⵏ

خطبة الجمعة مترجمة الى اللغة الأنكو N'Ko (مانينكا، بامبارا، جولا، و ماندنكو)

ⵉⵏⵉ ⵜⵎⵖⵔⵉⵜ ⵏⵜⵜⵓⵏⵉ ⴳⵔ ⵖⵔ ⵏⵜⵜⵉ:

"ⵙⵙⵍⵓⵍⵓⵍ ⵜⵉ ⵙⵍⵍⵖⵔⵓⵏ: ⵉ ⵜⵉ ⵙⵍⵓⵍ ⵙⵍⵍⵍ ⵙⵍⵍⵙⵙⵙⵙⵍⵍ"

ⵙⵍⵍⵙⵙ ⵍⵍⵍ ⴳⵔ ⵜⵉⵜⵉⵍ ⵏⵜ ⵜⵍⵍⵍ ⴳⵔⵏ: ⵜ ⵙⵍ ⵍⵍ ⵉ ⵏⵍ ⵏⵍⵍⵍ ⵍⵍⵍⵙⵍⵍ ⵍⵍⵜ ⵍⵍ: ﴿ وَأَقِيمُوا الصَّلاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ * *ⵍⵍⵜ ⴳⵔ ⵙⵍⵍⵍ ⴳⵜ ⵍⵍ ⵜⵉⵜⵉⵍ ⵜⵉⵜⵉⵍⵉⵍⵍⵍ (ⵙⵍⵍⵍ) ⵍⵍⵜⵉⵜⵉⵍⵉⵍⵍⵍ ⵜⵜ ⵙⵍⵍ : ⵜ،ⵍⵍⵜ* ﴾*

[ⵜⵜⵉⵜⵉⵙⵙ ⴹ.ⵜⵜ].

ⴹ ⵜⵉⵜⵉ ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵍⵍ ⵍⵍ ⵜⵉⵜⵉⵜ ⵜⵉⵜⵉⵜ ⵙⵍⵍ ⵙⵍⵍ ⵜⵍⵍ: ⵉ ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵍⵍ ⵍⵍ ⵉ ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵍⵍ ⵍⵍ ⵉ ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵍⵍ ⵜⵉⵜⵉⵜⵉⵜ ⵙⵍ ⵉ ⵜⵉ، ⴹ ⵜⵉⵜ ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵍⵍ ⵍⵍ ⵉ ⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵙⵍⵍ ⵜⵉⵜⵉⵜⵉⵜ ⵜⵉⵜⵉⵜⵉⵜⵉⵜ ⵜⵉⵜⵉⵜⵉⵜⵉⵜ ⵜⵉ

يَدَ كَأَ: صَلَغِلَ يَا طِا ٧ كَلَّلَا كَا ١،ا كَلطا،ا فَلَالِا هَعَهْبُغِا فَا- غَلَّ ٧ كَلْطِجِ لَّ طـ٦،ً كَلَّلَّ فَا،...

٩ صَلَغِلَ هَا ١،ا هُ يَدَ: كَلَّلَّ ٩ كَلَّلَا- هَعَهْـغِا يَـ ٩ كَلْطِجِ لَّ فَةَ)، فَلَهْعَغِا طِدَ هَا طَلَّلَاصلغِا ٢،ا كَلَّلَّ (١.١.) هُـ ً هَ هُسْتَ (٩.٢.)- هُدَ ا كَلَّلَّ صلَلَا ١،ا هُ ا فَةَ يَدَ: (لَغَّ فَلَالِا غَهَا طِدَ صلَلَا طَلَالَاصَدَ فَحَفَ هَعَفَ كَا فَجِ ٦،ا صـ هَ هَسْطَبْ، قَيَا ً صلَلَا طَلَالَاصَدَ يَصفَجِ قَةْ طِا لَةَ ٢،ا هَا، ً فَه فَةَ غَبْ لَا صلَلَا طَلَالَاصَدَ غَلَاهَحَفَ كَا).

(صلَلَا) طَلَالَا صجصصهجعَا هَ صلَكَلغِهَ صـ هَ صا يَغَدَ فَعَفَجِعَلَغِا صلِهَ- ً فَه ٢،ا هَفَعْ كَلغِهَ كَلَّلَّ فَلَهْلَا هَا- ا ٦،ا فَهَسْ، صلَلَا فَةَ فَلصكَلغِا لَا صلَهَسْ فَنَ فَلَالِهَغِلغِا هَا ً فَه هَا- ا لَا لَا فَنَ هَلَكَبِ، لَغَه فَةَ كَس فَةَ فَلَهَلَغِا فَهَلَهْلَغِا هَا- كَؤ فَنَ فَةَ فَهَ فَا كَبِ صلَهَلَغِا كَلَصسهب لَا يَلطَهَ كَلَغِا فَنَ كَلَّلَّ كَا ٧يَهَهَ، كَلَّلَّ صلَلَا ٢،ا هُ ٢،ً هَ يَدَ: ﴿ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ * *٧ ٢،٢ كَا ٧يَهَهَ كَةَ ٢،٧ كَلصَّهَبَّعَا﴾ [كَهَلَّصَبَ٧ ٢.٢٢]. ا لَا فَلَهْعَغِا هَلَا ٢،ا هُ فَا (٩.٢.) يَدَ: [كَؤ كَلصَّهَبَّكَلَغِا ٢،ا كَلَّلَّ فَا فَةَ- ٦،ا فَةَ كَلَ٧يَهَهَ هَ هَسْلَا كَبِ]، ا ٢،ا هُ فَا هَلَا (٩.٢.) يَدَ: [٩ فَةَ كَلَ٧يَهَهَ كَلَهْعَغِا ٢،٧ فَةَ هَةَ- غَلَّ ٧ كَـ كَلَ٧يَهَهَ صَا يَـ كَلَّلَّ فَةَ- هَدَ كَلَّلَّ ٢،٧ كَفَجِ كَلغَهَ ً فَا يَصلَلَا يَصفَجِ قَةْ لَا- يَا هَسْطَبْطَا يَصفَجِ فَلَةَ ٧ فَةَ هَلَا].

قَا- (صلَلَا) طَلَالَا صجصصهجعَلَا صلَكَلغِهَ كَلَّلَهَعَهَا هَا- ً يَحَجِ كَلَهْلَصلَا فَةَ هَا ؟ لَا فَلَهْعَغِا هَا كَلَهْجَكَلَهْجَ صَلَغِلَا غَا يَهَ هَا فَةَ ٢،ا كَا صا ً فَا (٩.٢.)- ا هَا هَا صا ً كَ كَا كَلَّلَا يَدَ صَسْكَبِ صا.

( )

[illegible]

﴿ وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ * فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ * وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ * [illegible] ﴾ [[illegible] ٩٧-٩٩].

[illegible] ﴿ وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ * [illegible] ﴾ [[illegible] ٤٥]، [illegible]

[illegible] ﴿ لاَ يُكَلِّفُ اللهُ نَفْساً إِلاَّ وُسْعَهَا * [illegible] ﴾ [[illegible] ٢٨٦]، [illegible] ﴿ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلاَ يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ * [illegible] ﴾ [[illegible] ١٨٥].

[illegible]

الصلاة هي كذ عمه من في، الثلاثة مشقلها ذا في ذ.ي هي يذ: هنّ: أ لا بالكاف في الصفف هي: أ ذ.أ يمؤ يتمنّ: مجهجّلا الشعلنج لّه فه صلا بالكما لا فلقّلا هي الصلاة في لا [ذ.ي يذ: لا في ذ.ي ما لا في ذ.ي الصلاة في ما يذ ملا: ﴿لا ذ.أ لبها صلاة مفهجلب لأ: ٢ لسالنج لب لا ذ من في لا صلا فه يذ فه: ﴿لعنّ لبنج لب لا ذ من ما يذ ملا: هلّذنّفه من هنا ما يذ ملا﴾، أ ه.أ في يذ: ما لا ذ في ما فه فه لأ هلا: ما لا في هذ لا لب الصلاة في ذ ع لبعه أ فه].

الصلاة في ذ ع لبعه أ فه: ما لا ذ في هذ لا في ذ لا لا ذ في هذ لا لب الصلاة في ذ ع لبعه أ فه: ﴿لا ذ.أ لبها صلاة في﴾، أ ه.أ في يذ: ما لا ذ في ما لا في ذ لا لا ذ في هذ لا لب الصلاة في ذ ع لبعه أ فه: ﴿لا ذ.أ لبها ص

﴿وأقم الصلاة إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ *ٱ ٦'٢ فَ صلوا قَ عَ صلوا فَ صلوا لَ يَ قَ لحتجعا لَا يعبد فَ ٱ﴾ [طلجطلعج ٩.٢٩].

قَعَ صلوا قَ طَقَلَا كَهكَهه طَ يَ قَ قسغلهعَا هَ: هَ قَلهجَا هَ: ٱلتبصَا هَ: كَهَلَعطَ هَ: طَلَبطَ صهلعَلتَ طَقَا قه'ٱ يَ ٱلهقَا هَ، يَحَجَ لَغَ: ٱ فَ يَ قَ كَطَا فَ هَ: ٱ لَ ٱقَعَجَد قَ طَلَعَا: ٱب فَ طَحَدَ قَ هَتَدَ يَ ٱ يَ عَ ٱلَتَ قَ هَجَدَ طَحَبِ ٱ: ٱ ٦'ٱ قَ يَتَبَهس ٱ قَلَعَلَا.

قَعَ كَلَجَ ٩ ٱلَتَ: ٢ ٥'١ يَ صلوا قَعَا هَ: ٱ لَ ٩ عَجَصَ لَ هَلَا فَ ٤'طَجَ، ٩ ٱلَتَ كَلَجَ ٢ فَ ٩ لَ ٱلَطَتَلَا لَجَ ٱلَ٦'١ لَ.

*

يَتَبَهَ /عَعَا ٱلَهلَا كَلَجَ قَ هَلَهلَا فَ